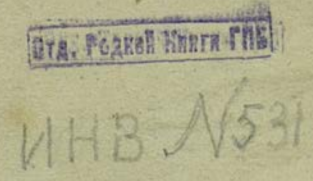
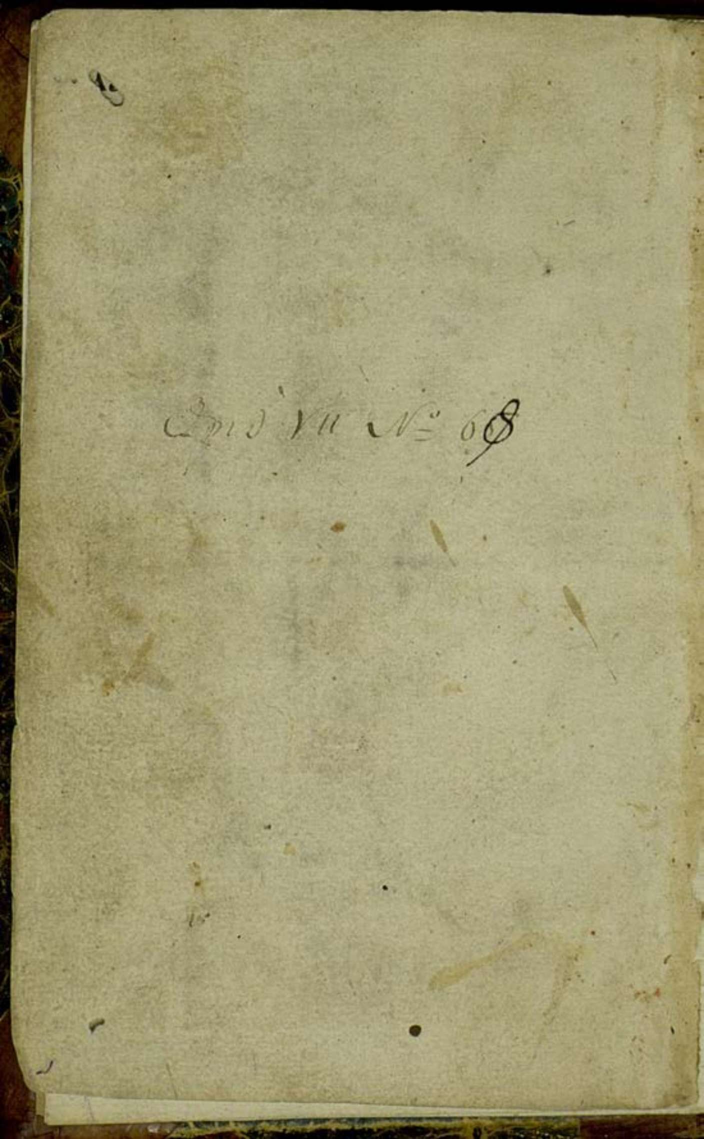



I. 8.
№ 36


Отд. Редкой Книги ГПБ
ИНВ №531

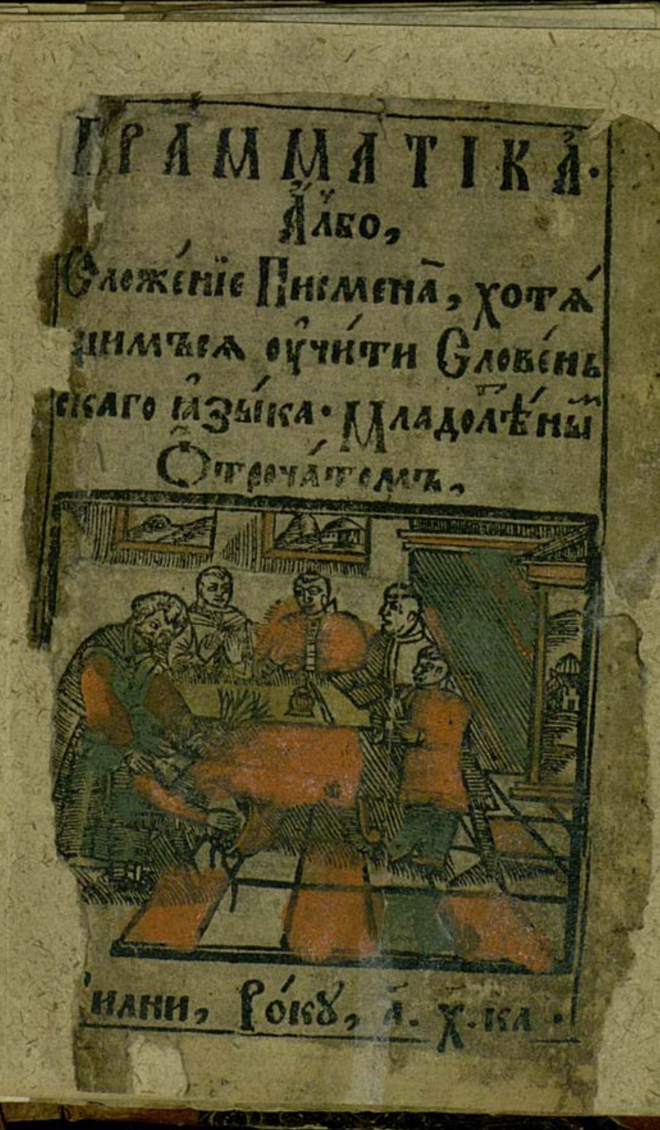
Московскаго
Генеральнаго
Госпиталя


Band VII N° 68

ГРАММАТІКА.

Албо,

Сложеніе Писмена, хотящимъся оучити Словенскаго языка. Младолѣтны Отрочатемъ.



нани, Року, ҂А.Х.КА.

Крⷭ҇тъ твоѝ хⷭ҇е, аще и дре́во
ви́димо е҆́сть сꙋществомъ,
но бжⷭ҇твенною
ѡ҆деа́но е҆сⷭ҇ть
си́лою. и҆ чю
вственѣ мі
рови ꙗ҆влѧ
мыслено на́
ше чюдотво
ри́тъ спⷭ҇енїе: Е҆мꙋже кла
нѧ́ющесѧ, сла́вимъ тѧ
спⷭ҇е помилꙋ́й на́съ.



Сїѧ азбꙋка. ѿ книги ѻсмочастныѧ. сирѣчь грамматикїи.

Азъ

Бꙋки. бꙋдѫ. онъ.
бꙋдиши. ты.
бꙋдитъ. той.
бꙋдива. мы два.
бꙋдита. вы два.
бꙋдимо. со мною мнози
бꙋдите. бе мене мнози
бꙋдѫ. ꙗко бы нѣцыи на
нагаю, или мы надрꙋгих

Вѣди. въразꙋмла́м.
въразꙋмлаешѝ. въра
зꙋмла́етъ. въразꙋ
мла́ева. въразꙋмла́
ета. въразꙋмла́емо.
въразꙋмла́ете. въра
зꙋмла́ютъ.

Глаго́ль. гла́м. гла
го́лешѝ. глаго́летъ. гла
го́лева. глаго́лета. гла
го́лемо. глаго́лете. гла
го́лютъ.

Добро. да́м. даешѝ.
даетъ. даева. дае́та.
даемо. даете. даютъ.

Єсть . ємлѧ . ємлєши .
ємлєтъ . ємлєва . ємлєта
ємлємо . ємлєтє . ємлѧ-
тъ .

Живѣтє . живѫ . жи-
виши . живитъ . жи-
вива . живита . живи-
мо . живитє . живѫ-
тъ .

Ѕело . ѕрѫ . ѕриши .
ѕритъ . ѕрива . ѕри-
та . ѕримо . ѕритє .
ѕрѧтъ .

Зємлѧ . зиждѫ . зи-
ждєши . зиждєтъ .

зиждева. зиждета.
зиждемо. зиждете.
зиждꙋтъ.

Іже. іестинствꙋѧ. іестї
нствꙋеши. іестїнствꙋ
етъ. іестїнствꙋева. іестї
нствꙋета. іестинствꙋ
емо. іестїнствꙋете.
іестїнствꙋютъ.

И. избавлѧѧ. изба
влѧеши. избавлѧетъ.
избавлѧева. избавлѧ
ета. избавлѧемо. и
збавлѧете. избавлѧ
ютъ.

Како. крестѫ. крести
ши. креститъ. крести
ва. крестита. крести
мо. крестите. крестѫ
тъ.

Люди. любомудрѫ. лю
бомудриши. любому
дритъ. любомудрива.
любомудрита. любому
дримо. любомудрите.
любомудрѫтъ.

Мыслѣте. милуѫ.
милуеши. милуетъ.
милуева. милуета.
милуемо. милуете.

милꙋютъ.

Нашь. носѧ. носиши. носитъ. носива. носи та. носимо. носите. носѧтъ.

Онъ. обновлѧѧ. о бновлѧеши. обновлѧ етъ. обновлѧева. обно влѧта. обновлѧемо. обновлѧете. обновлѧ ютъ.

Покой. прелагаѧ. пре лагаеши. прелагаетъ. прелагаева. прелагаета. прелагаемо. прелагаете.

прелага́ютъ.

Рцы̀. родѫ̀. роди́ши.
ро́дитъ. роди́ва. роди́
та. роди́мо. роди́те.
ро́дѫтъ.

Сло́во. сла́вѫ. сла́ви
ши. сла́ви. сла́вива.
сла́вита. сла́вимо. сла́
вите. сла́вѫтъ.

Тве́рдо. творѫ̀. твори́
ши. твори́тъ. твори́ва.
твори́та. твори́мо.
твори́те. творѫ́тъ.

Ѷк. оумѹдрѫ́. оумѹ
дрѫ́еши. оумѹдрѫ́етъ.

оу҆мѹ̂дрѧ́єва . оу҆мѹ̂дрѧ
є҆́та . оу҆мѹ̂дрѧ́ємо . оу҆
мѹ̂дрѧ́єте . оу҆мѹ̂дрѧ́
ю҆́тъ .

Фе́ртъ . Філосо́фѧ .
Філосо́фиши . Філосо́
фитъ . Філосо́фива .
Філосо́фита . Філосо́
фимо . Філосо́фите .
Філосо́фѧтъ .

Х҆е́ръ . Хвалѧ̄ . Хва́ли
ши . Хва́литъ . Хва́ли
ва . Хва́лита . Хва́ли
мо . Хва́лите . Хва́лѧт҃ .

Ѿ . Ѿкрыва́ѧ .

ѿкрыва́еши. ѿкрыва́
етъ. ѿкрыва́ева. ѿ
крыва́ета. ѿкрыва́емо.
ѿкрыва́ете. ѿкрыва́
ютъ.

Цы҃. цѣломꙋдрѧ҃. цѣ
ломꙋдриши. цѣломꙋ
дритъ. цѣломꙋ́дрива.
цѣломꙋ́дрита. цѣло́мꙋ
дримо. цѣло́мꙋдрите.
цѣломꙋ́дрѧтъ.

Че́рь. чтѧ. чти́ши.
чти҃. чти́ва. чти́та.
чти́мо. чти́те. чтѧ҃.

Шⷶ҇ . ширѫ̄ . ши́рїши .
ши́рит҃ . ши́рива . ши́
рита . ши́римо . ши́ри
те . ши́рѫ̄тъ .

Щⷶ . щє́дрѫ . щє́дри
ши . щє́дритъ . щє́дри
ва . щє́дрита . щє́дри
мо . щє́дрите . щє́дрѫ
тъ .



Страда́лна сꙋ́ть тако.

Бїа́ся. бїе́шися. бїе́тся. бїева́ся. бїета́ся. бїемо́ся. бїе́теся. бїю́тся.

Страда́лнаго оу҆бозало́га времена̀ сице гл҃ются. предбывшее. прота́жное. бїа́хꙋма. непредѣлное, бїхꙋма̀. настоѧ́щее, бїютма. помале бываю́щее. бїтита хотатъ. бꙋдꙋщее, бїтима̀ и҆мꙋть.

Попрозодїн . а҃е́же . два

щин вое́дїны лежа́щее .

сеесть . повели́телнаѧ .

неказа́телнаѧ .

а

б . бꙋ́ди . бꙋди̑ .

в . вари́те . вари̑те .

г . говори́те . говори̑те .

д . держи́те . держи̑те .

е . е҆гда̀ . е҆да̀ .

ж . жили́ще . жили́ще .

з . зри́те . зри́те .

і . і҆́родъ . і҆́родъ .

и . и҆́ми . и҆ми̑ .

к . крети́ те . креетите̑ .

л. люби́те. люби́те.
м. мꙋка̄. мꙋка.
н. носи́те. носите.
о, ѡ҆бноси́те. ѡ҆бносите
п. проси́те. проси́те.
р. роди́те. родитѐ.
с. стои́те. стои̑те.
т. твори́те. творите̄.
ѹ҆. ѹ҆чи́те. ѹ҆чите.
ф. философи́те. фило
софи́те.
х. хвали́те. хвали́те.
ѿ. ѿгони́те. ѿгони́те.
ц. цѣли́те. цѣлитѐ.
ч. чти́те. чтите.

ш . шире́те . ши́рете
щ . щедре́те.
щедри
те
.




По ѻ҆рѳогра́фіи.

А

а҆́гг҃лъ. а҆́гг҃ла. а҆́гг҃ле.
а҆́гг҃лѡ. а҆́гг҃лꙋ. а҆́гг҃лы.
а҆́гг҃льска. а҆́гг҃льско.
а҆́гг҃льски. а҆́гг҃льскꙋ.
а҆́гг҃льсте. а҆́гг҃ль
стн.

а҆рха́гг҃лъ. а҆рха́гг҃ла.
а҆рха́гг҃ле. а҆рха́гг҃ли. а҆
рха́гг҃лꙋ. а҆рха́гг҃ломъ.
а҆п҃лъ. а҆п҃ла. а҆п҃ле.
а҆п҃ли. а҆п҃лꙋ. а҆п҃ломъ.

апⷭ҇лы.

апⷭ҇лка. апⷭ҇лки. апⷭ҇лко.
апⷭ҇лку. апⷭ҇лтеи. апⷭ҇лтїи

Б

Бг҃ъ. Б҃ъ. Бг҃а Б҃а. Бж҃е,
Б҃е. Бг҃и. Б҃и. Бг҃о. Бг҃у.
Б҃у. Бг҃мъ.
Бжⷭ҇твъ. Бжⷭ҇тва. Бжⷭ҇тве
Бжⷭ҇тво. Бжⷭ҇тву.
Бжⷭ҇твенъ. Бжⷭ҇твена.
Бжⷭ҇твене. Бжⷭ҇твени.
Бжⷭ҇твено. Бжⷭ҇твену.
Бжⷭ҇твены.
Блж҃ат. Блж҃ита. Блж҃и
те. Блж҃ити.

бл҃гъ. бл҃га. бл҃же.

бл҃гїи. бл҃го. бл҃гꙋ.

блгⷣть. блгⷣтию.

блгⷣтель. блгⷣтелѧ.

ѿблгⷣтелю.

блгⷭ҇ть. блгⷭ҇те. блгⷭ҇ти.

блгⷭ҇тѧ. блгⷭ҇тыни.

блгⷭ҇ви. блгⷭ҇влю. блгⷭ҇вѧ.

блгⷭ҇венъ. блгⷭ҇вена.

блгⷭ҇вене. блгⷭ҇вени.

блгⷭ҇вено. блгⷭ҇венꙋ.

блгⷭ҇вены.

бл҃женъ. бл҃жена. бл҃же
не. бл҃жени. бл҃жено.
бл҃женꙋ. бл҃жены.

бцⷣа. бцⷣе. бцⷣꙋ. бцⷣы.

ѿбцⷣе.

В

Влⷣка. влⷣки. влⷣкꙋ.

влⷣцѣ. ѿвлⷣко.

влⷣчь. влⷣчьска. влⷣчьски.

влⷣчьско. влⷣчьскꙋ. влⷣчь

стен. влⷣчьстїи.

влⷣчнь. влⷣчне. влⷣчни.

влⷣчню. влⷣчны.

въскрⷭ҇ъ. въскрⷭ҇е. въ

скресенї. въскрни. въ

скрнꙋ. въскрнїе.

влⷣчца. влⷣчце. влⷣчцы.

влⷣчць. ѿвлⷣчце.

Г

г҃ь. г҃а. г҃е. г҃и. г҃у.

ѻ҆г҃ѣ.

г҃нь. г҃не. г҃нѧ. г҃ню.

гдⷭ҇твъ. гдⷭ҇тва. гдⷭ҇тво.

гдⷭ҇тву. гдⷭ҇твы.

гдⷭ҇рь. гдⷭ҇рен. гдⷭ҇ри.

гдⷭ҇рѧ. гдⷭ҇рю.

гдⷭ҇на. гдⷭ҇не. гдⷭ҇ну.

гл҃ъ. гл҃а. гл҃и. гл҃ѣ.

гл҃у. гл҃ы. гл҃ѧ.

гж҃ъ. гж҃а. гж҃е. гж҃ѣ.

гж҃и. гж҃у.

Д

Дх҃ъ. дх҃а. дх҃и. дх҃о.

дх҃ꙋ.

дхв҃нъ. дхв҃на. дхв҃не.

дхв҃ни. дхв҃но. дхв҃нꙋ.

дхв҃ны.

дш҃ъ. дш҃а. дш҃е.

дш҃и. дш҃ꙋ.

дн҃еи. дꙋеи.

двⷭ҇твъ. двⷭ҇тва. двⷭ҇тве

двⷭ҇тво. двⷭ҇твꙋ.

дв҃чь. двⷭ҇чкъ. двⷭ҇чка.

двⷭ҇чки. двⷭ҇чкꙋ. двⷭ҇чтеи

двⷭ҇чтїи.

дв҃цъ. дв҃ца. дв҃це.

дв҃цꙋ. дв҃цы. дв҃цѣ.

дв҃ъ. дв҃а. дв҃о. дв҃ꙋ.
дв҃ы. дв҃ѣ.
дв҃дъ. дв҃да. дв҃де.
дв҃до. дв҃дꙋ. дв҃ды.

дв҃двъ. дв҃две. дв҃дви.
дв҃дво. дв҃двꙋ. дв҃двы.
дв҃двѣ.
дв҃дкъ. дв҃дка. дв҃дки.
дв҃дкꙋ. дв҃дтїи.

Є

Є҆ст҃въ. є҆ст҃ва. є҆ст҃во.
є҆ст҃вꙋ. є҆ст҃вы. є҆ст҃вѣ.

є҆с҃твенъ. є҆с҃твена.
є҆с҃твены. є҆с҃твенѣ.

Ж

Живо́тъ. живота̀.
живо́те. живото́мъ.
живо̀тꙋ. животы̀. жи
вотѣ̀.

Ѕ

Ѕла̀. ѕлѐ. ѕлѝ. ѕло̀.
ѕлꙋ̀. ѕлы̀. ѕлѣ̀.

З

Зижди́тель. зижди́
телю. зижди́телева.
зижди́телевꙋ. зижди́
телевы.

И҆

И҆́нъ. и҆́на. и҆́нѡ. и҆́ни.
и҆́ны.

І҆

І҆нлъ. і҆нлѧ. і҆нле.
і҆нли. і҆нлю. и҆нлѣ.
і҆нлвъ. і҆нлва. і҆лве.
і҆нлви. і҆нлво. і҆нлвꙋ.
і҆нлвы.
і҆натікъ. і҆натка. і҆н-
атеи і҆натіи. і҆натко.
і҆натꙋ.

К

Крⷭ҇тъ. крⷭ҇та. крⷭ҇те.
крⷭ҇ти. крⷭ҇то.

кр҇тꙋ. кр҇ты. кр҇тѣ.

кр҇тнъ. кр҇тна. кр҇тне.
кр҇тни. кр҇тно. кр҇тнꙋ.
кр҇тны.
кр҇тль. кр҇тлѧ. кр҇тли.
кр҇тлю.
крщ҃е́нъ. крщ҃е́на.
крщ҃е́не. крщ҃е́ни.
крщ҃е́но. крщ҃е́нꙋ.
Л. крщ҃е́ны.
Любомⷣръ. любомⷣра.
любомⷣре. любомⷣри.
любомⷣро. любомⷣрꙋ.
любомⷣры.

любомдрⷭ҇твенъ . любо
мдрⷭ҇твена . любомдрⷭ҇тве
не . любомдрⷭ҇твени . лю
бомдрⷭ҇твено . любомȣ
дрⷭ҇твенȣ . любомдрⷭ҇тве
нѣ .

лю́дьскь . лю́дьска . лю́
дьски . лю́дьско . лю́дь
скȣ . люⷣстїи . лю́дьстѣ .

М

мдрⷭ҇тъ . мдрⷭ҇ти .

млⷭ҇рдъ . млⷭ҇рда . млⷭ҇рде
млⷭ҇рди . млⷭ҇рдо . млⷭ҇рдȣ .
млⷭ҇рды . млⷭ҇рдѣ .

мⷣрцъ. мⷣрца. мⷣрцемъ.
мⷣрцы. мⷣрцꙋ.
мⷣрцѣ.
мⷣръ. мⷣра. мⷣре. мⷣри.
мⷣро. мⷣрꙋ. мⷣрѣ.
млⷭ҇твъ. млⷭ҇тва. млⷭ҇тве
млⷭ҇тви. млⷭ҇тво.
млⷭ҇твꙋ. млⷭ҇твы.
млⷭ҇ть. тлⷭ҇ти.
млⷭ҇тнѧ. млⷭ҇тне. ми́
лⷭ҇тни. млⷭ҇тню.
млⷮтв́. млⷮтва. млⷮтве.
млⷮтвꙋ. млⷮтвы.
млⷮтвѣ.
мⷮрь. мⷮре. мⷮри.

мт҃и.

мт҃рнь. мт҃рне. мт҃рно.

мт҃рнѧ. мт҃рню.

мч҃нкъ. мч҃нка. мч҃нки

мч҃нко. мч҃нкꙋ.

мч҃нчь. мч҃нча. мч҃нче

мч҃нчи. мч҃нчꙋ.

мч҃нчнъ. мч҃нчнѧ.

мч҃нчне. мч҃нчно. мꙋ

ч҃нчни. мч҃нчнꙋ. мꙋ

ч҃нчнѣ.

мч҃нца. мч҃нце. мꙋ

ч҃нцꙋ. мч҃нцы. мꙋ

ч҃нцѣ.

мч҃нчьстве́н. мч҃ньствїн.

мрт҃въ . мрт҃ва. мрт҃ве

мрт҃ви . мрт҃во . мрт҃ву

мрт҃вы .

мрт҃вцъ . мрт҃вца .

мрт҃вце . мрт҃вцу .

мрт҃вцы .

мⷭ҇цъ . мⷭ҇ца . мⷭ҇це .

мⷭ҇цо . мⷭ҇цу .

мⷭ҇цы .

Н

Нб҃о . нб҃а . нб҃у .

нб҃съ . нб҃са . нб҃се .

нб҃си . нб҃сѣ .

нбⷭ҇нъ . нбⷭ҇на . нбⷭ҇не .

нбⷭ҇но . нбⷭ҇ни . нбⷭ҇ну .

нбⷭ҇ны.

нанб҃са. нанб҃си. на

нб҃сѣхъ.

нш҃ъ. нш҃а. нш҃е.

нш҃и. нш҃ѹ. нн҃ѣ.

П

Прмдрⷭ҇ть. прмдрⷭ҇те.

прмдрⷭ҇ти. прмдрⷭ҇тѫⷨ.

прⷭ҇тъ. прⷭ҇та. прⷭ҇те.

прⷭ҇ти. прⷭ҇то.

прⷭ҇тѹ.

прⷭ҇тлъ. прⷭ҇тла. прⷭ҇тле.

прⷭ҇тли. прⷭ҇тлѹ.

напрⷭ҇тлѣ.

прⷣвнъ . прⷣвна . прⷣвне .
прⷣвни . прⷣвно . прⷣвнꙋ .
прⷣвны .
прпⷣбнъ . прпⷣбна . прпⷣбне
прпⷣбни . прпⷣбно .
прпⷣбнꙋ . прпⷣбнѣ .
прпⷣбны .
прⷪркъ . прⷪрка . прⷪрки .
прⷪрко прⷪркꙋ .
прⷪрчь . прⷪрча . прⷪрче .
прⷪрчи . прⷪрчꙋ .
прⷪрцы .
прⷭна . прⷭне . прⷭни .
прⷭно . прⷭнꙋ . прⷭны .
прⷭнѣ .

Р

ржⷭ҇твъ. ржⷭ҇тва. ржⷭ҇тве

ржⷭ҇тво. ржⷭ҇тву.

ржⷭ҇твѣ.

С

Ст҃ъ. с҃. ст҃а. ст҃е.

ст҃и. ст҃о. ст҃у.

ст҃ы.

слн҃ца. слн҃це. слн҃цу.

сⷣрцъ. сⷣрца. сⷣрце.

сⷣрцу. сⷣрцы.

сⷣрчнъ. сⷣрчна. сⷣрчне.

сⷣрчни. сⷣрчну.

сⷣрчны.

стрⷭ҇ть . стрⷭ҇ти . стрⷭ҇то .

стрⷭ҇тнъ . стрⷭ҇тна .
стрⷭ҇тне . стрⷭ҇тни .
стрⷭ҇тно . стрⷭ҇тнѹ .

Т

трⷭ҇тъ . трⷭ҇та . трⷭ҇те .
трⷭ҇то . трⷭ҇тѹ .
трⷪ҇ца . трⷪ҇це . трⷪ҇цѹ .
трⷪ҇цы .
трⷪ҇чьскъ . трⷭ҇чьска .
трⷪ҇чьски . трⷪ҇ческо .
трⷪ҇чьскѹ .
трⷪ҇чнъ . трⷪ҇чна . трⷪ҇чне .
трⷪ҇чно . трⷪ҇чнѹ . трⷪ҇чны .

Оу

Оу́чт҃ль. оу́чт҃ле.
оу́чт҃ли. оу́чт҃лю.
оу́чт҃лѧ.
оу́чн҃къ. оу́чн҃ча. оу́
чн҃че. оу́чн҃чи. оу́чн҃чꙋ.

оу́чн҃ка. оу́чн҃ки.
оу́чн҃кꙋ.
оу́чн҃ца. оу́чн҃це. оу́чн҃цꙋ

Ф

фило́софъ. фили́ппъ.
филимо́нъ. фѡті́и. фе
рапо́нтъ. фарао́нъ. фа
рисе́и. фело́нь. фили́ѯ

Х

Хе. Ха. Хе. Хꙋ.

Хвъ. Хва. Хве. Хви.

Хво. Хвꙋ. Хвы.

Хвѣ.

Ѿ

Ѿцъ. Ѿца. Ѿцемъ.

Ѿцꙋ. Ѿцы.

Ѿчь. Ѿча. Ѿче. Ѿчи.

Ѿчꙋ.

Ѿчкъ. Ѿчка. Ѿчки.

Ѿчко. Ѿчкꙋ.

Ѿчтїи.

Ѿчтва. Ѿчтво. Ѿчтвꙋ

Ѿчтвы.

Ц

ц҃рь . ц҃ре́м . ц҃рн . ц҃рю .

ц҃рѧ .

ц҃рвъ . ц҃рва . ц҃рве .

ц҃рви . ц҃рвꙋ . ц҃рвы .

ц҃рвѣн .

цⷭ҇рка . цⷭ҇рки . цⷭ҇рко .

цⷭ҇ркꙋ .

цⷭ҇ртен . цⷭ҇ртїи .

цⷭ҇ртвъ . цⷭ҇ртва . цⷭ҇ртво .

цⷭ҇ртвꙋ . цⷭ҇ртвѣ .

цⷭ҇ртвїе . цⷭ҇ртвїю .

ц҃рквь . ц҃ркваⷨ . ц҃рквe .

ц҃ркви . ц҃рквѣ .

ц҃рквн́ . ц҃рквна . ц҃рквне

цр҃квни . цр҃квно . цр҃ко
вну . цр҃квны . цр҃квнѣ .

ч

чⷭ҇ть . чⷭ҇тъ . чⷭ҇та . чⷭ҇те .
чⷭ҇ти . чⷭ҇то . чⷭ҇ту .
чⷭ҇ты . чⷭ҇тѣ .
чⷭ҇тнъ . чⷭ҇тна . чⷭ҇тне .
чⷭ҇тни . чⷭ҇тно . чⷭ҇тну .
чⷭ҇тны . чⷭ҇тнѣ .
чл҃къ . чл҃ка . чл҃ки .
чл҃ку .
чл҃чь . чл҃ча . чл҃чу .
чл҃чⷭ҇къ . чл҃чⷭ҇ка . чл҃чⷭ҇ки .
чл҃чⷭ҇ко . чл҃чⷭ҇ку .
чл҃чⷭ҇тен . чл҃чⷭ҇тїн .



А · Азъ есмь всемꙋ мірꙋ свѣтъ.

Б · Богъ есмь прежде всѣхъ вѣкъ.

В · Вижꙋ всю тайнꙋ человѣческꙋю.

Г · Глаголю же вамъ сыномъ человѣческимъ.

Д · Добро есть вѣрꙋющимъ въ имя мое.

Е · Есть гнѣвъ мой на грѣшники.

Ж · Жизнь есмь всемꙋ

мі́рꙋ.

ѕ. ѕло̀ зако́но престꙋ
пникомъ.

З. землѧ̀ подно́жїе но
га́мъ мои́мъ.

Ї. ї́жеесть пр҃тлъ мо́и
нанб҃сѣхъ.

И. и́на́го нѣ́сть бг҃а ра́
звемене̑.

К. ка́ко съвеща́ша на
мѧ ѕо́л съвѣ́тъ.

Л. лю́дїе мои̑ зако́но
престꙋ́пнїи.

М. мы́слиша на́мѧ
ѕла́ѧ забл҃гаѧ.

Н · на кр҇тѣ̀ пропѧша

мѧ.

О · оцта̀ и҆ же́лчи напо-

и҆шамѧ.

П · пра̀вєнаго ѿна бжїа.

Р · раздєлиша ризы

моѧ̀ себѣ.

С · сту́дно грѣхъ съдѣ-

ва́юще.

Т · терно́въ вєне́цъ · въ-

зложи́ша на́мѧ.

ОУ · оу́мы пилат рѹцѣ

рече, чтъ єсмь ѿ крове

пра̀веднаго сего.

Ф · фарисеи възопи́ша

възми възми, распни
его.

Х. Хотя же спнїя вашего
вся претерпѣхъ.

Ѿ. Ѿ неправедныхъ
беззаконникъ.

Ц. Црки вамъ подъпи
суя свобожденїе.

Ч. Чисты васъ привода
своему Ѿцу.

Ш. Шатанїя бесовска
го свобожда васъ.

Щ. Щедротами своего
члколюбїя.

Цр҃ь. цр҃емъ. цр҃квь.

цр҃ва. цр҃ка. цр҃твъ.

цр҃тва. цр҃ковъ.

Ч́ерь.

чт҃ь. чт҃ъ. чт҃а. чт҃е.

чт҃нъ. чл҃къ. чл҃чь. чл҃чкъ.

чл҃чка.

Ша.

Шата́нїѧ бѣсѡ́вскагѡ

свобожда́ѧ на́съ.

Ща.

Щедрота́ми своего́ чл҃колю́

бїѧ.



За мл҃твъ Прчⷭ҇тыѧ ти
мт҃ре и всѣ́хъ ст҃ыхъ Гдⷭ҇и
Іс҃е Хс҃е Бж҃е на́шъ помилꙋ́й на́съ.

Ами́нь.

Сла́ва тебѣ̀ Бж҃е на́шъ,
сла́ва тебѣ̀.

Црю̀ нбⷭ҇ный, оутѣ́шите
лю дш҃е и́стинный. Иже
ве́зде сы́й, и всѧ̀ и́спол
нѧѧ. Сокро́вище бл҃гихъ
и жи́зни пода́телю. при

дн҃и и҆ веселиⷭ҇ѧ вны. И҆ ѡ҆чи-
сти ны ѿ всѧкїѧ сквер-
ны. И҆ сп҃си бл҃же дꙋ́ша на́-
ша.

Ст҃ый Бж҃е, Ст҃ый крѣп-
кїй, Ст҃ый безсмертный
помилꙋй насъ. г҃. Слава
Ѿцꙋ и Сн҃ꙋ и ст҃омꙋ Дх҃ꙋ,
и нн҃ѣ и присно и въ вѣки
вѣкѡⷨ. аминь.

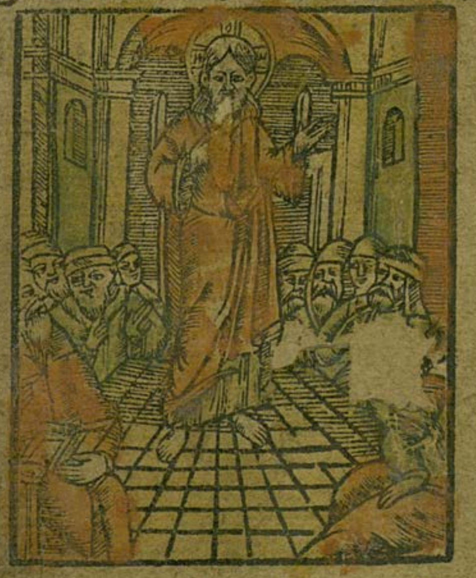
Прст҃аѧ Трц҃е помилꙋй
насъ. Гд҃и ѡчисти грѣ-
хи наша. Вл҃ко прости
беззаконїѧ наша. Ст҃ый
посѣти, и исцѣли немо-

щи на́ша. і҆́мени твоегѡ

ра́ди. Гдⷭ҇и поми́луй г҃.

Сла́ва и҆ нн҃ѣ.

Ѿче на́шъ, і҆́же є҆сѝ на



нб҃сѣхъ. Да ст҃ится і҆мѧ

твое, да прїидетъ црⷭ҇твїе

твоѐ. Да бꙋ́детъ во́лѧ
твоѧ̀, ꙗ҆́кѡ на нб҃си и҆ на зе
млѝ. Хлѣ́бъ на́шъ на́сꙋ
щный, да́ждь на́мъ дне́сь,
и҆ ѡ҆ста́ви на́мъ до́лги на́
шѧ, ꙗ҆́кѡ и҆ мы̀ ѡ҆ставлѧ́емъ
должникѡ́мъ на́шымъ.
И҆ не введѝ на́съ во и҆скꙋше́
нїе. Но и҆зба́ви на́съ ѿ
лꙋка́ваго. Гдⷭ҇и поми́лꙋй
в҃і. Сла́ва, И҆ ны́нѣ.
Прїиди́те поклони́мсѧ Ца
реви на́шемꙋ Бг҃ꙋ. Прїи
ди́те поклони́мсѧ Хри
стꙋ, Цр҃ю и҆ Бг҃ꙋ на́ше

мꙋ. Прїидѣте покло

ни́мсѧ ѝ припадемъ само́

мꙋ Гдⷭ҇оу Іс҃ꙋ Хрⷭ҇тꙋ, Црⷭ҇ви

ѝ Бг҃ꙋ на́шемꙋ.

Ѱалом Двⷣо, н҃.

Поми́лꙋй мѧ Бж҃е, по

вели́цѣй ми́лости твое́й.



и по множествꙋ щедро
тъ твоихъ, ѡчисти безза
коніа мое. наипаче ѡ
мый мя ѿ беззаконіа мое
го, и ѿ грѣха моего ѡчи
сти мя. яко беззаконіе
мое азъ знаю, и грѣхъ мо
предо мною есть вынꙋ.
тебѣ единомꙋ согрѣшихъ,
и лꙋкавое пред тобою сотво
рихъ. яко да ѡправдишися
въ словесех своихъ, и побѣ
диши внегда сꙋдити ти.
се бо въ беззаконихъ зача

есмь, и во грѣсѣх роди
ма мати моа. се бо и
стинну возлюби еси, бе
звѣстнаа и тайнаа пре
мудрости твоеа яви ми
еси. окропиши ма иссо
пом, и очищуса: омы
еши ма, и паче снѣга оу
бѣлюса. слуху моему
даси радость и веселие,
возрадуютса кости смире
нныа. отврати лице
твое от грѣх моих,
и вса беззаконіа моа

ѡчисти. срдце чисто со
зижди во мнѣ бже, и дхъ
правъ ѡбнови во оутробѣ
моей. не ѿверзи мене
ѿ лица твоего, и дха тво
его стаго не ѿими ѿ
мене. воздаждь ми радо
сть спсенїа твоего.
и дхомъ влчнимъ оутве
рди мѧ. наȣчȣ беззаконныѧ
пȣтемъ твоимъ, и нечести
вїи к тебѣ ѡбратѧтсѧ. и
збави мѧ ѿ кровей бже,
бже спсенїа моего, возра

дуется ѧзыкъ мой пра
вдѣ твоей. гдⷭи оустнѣ
моѣ ѿверзеши, и оуста
моѧ возвѣститъ хвалу
твою. ѧко аще бы восо
тѣлъ жертвы, далъ бы
оубо всесожженїа не
благоволиши. жертва
бгу, дхъ сокрушенъ.
срдце сокрушенно и смире
бгъ не оуничижи. оублажи
гдⷭи благоволенїе твоимъ сїо
на, и да созиждутся стѣны
їерлимскиа. тогда благово
лиши жертву правды,

възношеніе и все съжегаемаѧ. Тогда възложатъ на ѡлътаръ твои телца. Сла, Нинѣ.



Исповѣданіе

Православныѧ Кафолическіѧ вѣры, Первагѡ Сѣбора іже въ Нікеи

Вѣрую въ Единаго Бга

О҃ца вседеръжителѧ. Тво



ца нб҃ꙋ и҆ землѝ. вѝди
мымже всѣ́мъ и҆ невиди
мымъ. И҆ въ є҆ди́наго Гⷭ҇а
І҆с҃а Х҃а Сн҃а Бж҃іѧ. є҆ди

нородна́го, и҆́же ѿ ѻ҆ц҃а̀ ро-
жде́ннаго, пре́жде всѣ́хъ
вѣ́къ. Свѣ́та ѿ свѣ́та.
Бг҃а и҆́стинна, ѿ Бг҃а и҆-
сти́нна. Рожде́нна, а҆ не
сотворе́нна. Є҆диносꙋ́щна
ѻ҆ц҃ꙋ̀, и҆́мже вся̀ бы́-
ша. Насъ ра́ди чл҃къ,
и҆ на́шего ра́ди спасе́нїѧ со-
ше́дшаго съ нб҃съ. И҆ во-
плоти́вшагосѧ ѿ Дх҃а ст҃а
и҆ Мр҃і́а дв҃ы вочл҃чшасѧ.

Распѧ́таго за́ ны при Пон



тїйстемъ Пила́тѣ, Стра
да́вша и погребе́нна. И въ
скре́сшаго въ третїй день по
писа́нїихъ. И възше́дъ

шаго на нб҃са, и седѧщаго
ѡ десн҃ꙋю ѡ҃тца и паки грѧдꙋ
щаго со славою сꙋдити живым
и мертвым его же цр҃ствию нѣ
конца. Ѡ҃ стоⷬ҇аго собора. :
И в дх҃а ст҃аго истиннаго и
животворѧщаго, иже ѿ ѡ҃тца
исходѧщаго, иже съ ѡ҃тцем и съ
с҃ном споклонѧема и слави
ма глаголавшаго пр҃роки, во еди
нꙋ ст҃ꙋю соборнꙋю і апостол
скꙋю црк҃овь, исповѣдꙋю е
дино крещение во ѡставле
ние грѣхов. чаю воскресениѧ
мертвым и жизни бꙋдꙋ
щаго вѣка аминь. :

Млтва.

Ѿслаби ѡстави, ѡпусти бже согрѣшенїа наша, вольнаа и неволнаа, еже в словѣ и в дѣле. вѣдѣнїи, и невѣдѣнїи, еже во оумѣ и в помышленїи, всѧ ми простї ꙗко блгїи члвколюбецъ. ⁘

Таж млтву сїю.

Всестаѧ трце единосущнаѧ. несодержимаа держава и нераздѣлимое црьтво. еже всемъ благимъ виновна. благоволи вн҃млющї сї ча ѡ мнѣ грѣшнемъ ї всю ми ѡмый скверну

и просвѣти ми смыслъ.
яко да всегда воспеваю
славословлю и глю единъ
стъ, единъ гь, ис хс.
въ славу бгу оцу
аминь.
Премудрости наставни
че, и смыслу давче. не
мудрымъ наказателю
и нищимъ защитите
лю. оутверди и разу
ми срдце мое. вліко ты
даждь ми слово, иже
ѿ оче єединородное слово.
се бо оустнама моима

невозбранню. еже зва
ти тебѣ млтве, по
милуима пад
шаго.

Бцедво радуися, обрадо
ванная мріе гь стобою.
благвена ты въженахъ.
и благвенъ плод чрева тво
его. яко родила еси ха
спса, избавителя дшам
нашимъ.

Пѣснь бцы, еже ѿлуки
стаго еуліе.

Величитъ дша моя га,
и възрадовася дхъ мои

обз҃ѣ сп҃сѣ моемъ. ꙗко
призри на смиренїе рабы
своеѧ, се бо ѿ нн҃ѣ блажа
тмѧ вси роди. ꙗко съ
твори мнѣ величїе си
лный, и ст҃о имѧ его,
и мл҃ть его в роды и роды, на
боѧщихсѧ его. сътвори
державꙋ мышцею своею
расточи гордыѧ мысли
срдца их. низложи силныѧ
съ прстол, и възнесе
смиреныѧ, алчущаѧ и
сполни благъ, и богатаѧ
ѿсылаѧ ѿпусти тща.

въспрїѧтъ ѥиѧ ѿрока
своего, помѧнꙋти милоⷭ҇
ть, ꙗкоже глаⷭ҇ къ ѿцемъ
нашиⷨ, авраамꙋ исѣмеⷬ҇
ни его довѣка.

Млⷭ҇тва великаго
василїѧ.

Гⷭ҇и гⷭ҇и избави насъ ѿвсѧ
кїѧ стрелы летѧщаѧ
въдне. Ізбави насъ
ѿвсѧкїѧ вещи, въ тⷨ҇
мѣ приходѧщїѧ. прї
ими жертвꙋ вечернюю
рꙋкъ нашихъ воздѣѧ
нїе. сподоби же насъ и

нощное поприще беспоро
ка преити неискꙋсеномъ
ѿ злыхъ. и избави на(с)
ѿ всѧкого смꙋщенїѧ и
страха, иже ѿ дїавола
намъ пребывающаго.
и даруи душамъ нашим(ъ)
оумиленїе, и помысло(м)
нашимъ попеченїе. еже
на страшнѣмъ и праве
днѣмъ твоемъ сꙋдѣ и
спытанїѧ. пригвозди
страсѣ твоемъ плоти
наша, и оумертви оуды
наша сꙋщаѧ на земли.

ꙗко да не сонным безмо-
лвїем просвѣтимсѧ
зренїем судеб твоих.
ѿ них ѿ нас всѧко ме-
чтанїе неподобно и жела-
нїе вредно. въстави нас
въ времѧ млтвы утве-
ржены в вѣрѣ, и преспѣ-
вающи въ заповѣдех
твоих. блговоленїем, и
блгостїю единороднаго сна
твоего. с ним же блгвен
еси и с прстым и блгим и жи-
вотворѧщим ти духом.
ныне и присно и въ вѣки

33

вѣкомъ аминь.

Млтва манасіа царя и
оудеиска, внегда плѣне
нъ бысть ѿ воеводъ ца
ря асирійска, и заведен
до вавилона, и оуще ему
въ плѣненіи смири срдце
свое пред бгомъ. и помо
лися къ бгу сице.

Гй вседержителю, бже
ѿць нашихъ. авраамов,
исаакова и иаковль. и
семени их праведнаго.
сътворивый нбо и землю,
съ всею лѣпотою ихъ.

к пара. по.

ва с…

нєъпныи море́ слово́м по
веле́нїа твое́го. затво
ри́выи бе́знꙋ, изапеча
тлѣвъ ю. стра́шнымъ и
сла́вны имене́мъ твоимъ,
егоже вса боꙗса итрепещꙋ
тъ ѿлица сла́вы твоеа
ꙗко непостоа́нна веле
лѣпо́та сла́вы твоеа,
инестерпи́мъ гнѣ́въ,
е́же нагрѣшники преще́
нїа твое́го. бесчи́слена
инеизслѣдованна млть
ѡбеща́нїа твоего. ты
бо еси гь вышнїи млрдъ,

долго терпеливъ и много
млтивъ, и каяся о зло
бахъ члчьскихъ. но ты
гн по множеству блгти
твоея, обеща покая
ние и оставление согре
шимъ к тебе. и мно
жествомъ щедротъ твоихъ
нарече покаяние грешни
комъ во спасение. ты у
бо гн бже праведныхъ.
не еси положилъ покая
ние праведнымъ твоимъ,
аврааму и исааку и иако
ву, не съгрешившимъ

прⷣе тобо́ю. но̑ положи́лъ
є҆си покая́нїе мнѣ̀ грѣ
шномꙋ. зане̑ съгрѣши́х
ти па́че числа пѣска мо
рьскаго ᲂу҆мно́жишася
беззако́нїа моа̀, гн҃и ᲂу҆
мно́жишася. и҆ нѣ́смь
досто́инъ възрѣти и҆ ви
дѣти высотꙋ нб҃нꙋю.
ѿ мно́жества непра́вдъ
мои́хъ, съ́вязанъ є҆смь
мно́гими ѫ҆замии желѣ
зными. ꙗ҆ко не возве
стими главы моеа. и҆
нѣ́стьми възклоненїа

зане прогнѣвахъ ꙗрость
твою, и лукавое предто
бою сътворихъ. и не съ
творихъ волѧ твоеѧ, ни
съхранихъ повелѣнїи
твоихъ. и нынѣ покла
нѧю колѣни срдца моего,
и молю ꙗже ѿ тебе блго
сть. съгрѣшихъ гн҃и съ
грѣшихъ, и беззаконїѧ
моѧ азъ свѣмъ. но про
шу и молюсѧ тебѣ, ѿ
радими гн҃и. ѿрадими.
и не погуби мене съ беза
коньми моими. ниже

въвѣки враждова́въ съ
блюде́ши зо́лъ моихъ,
и не осуди мене въ прен
спо́днихъ земли. зане
ты еси бже бгъ ка́ющи
хсѧ, да и на мнѣ ꙗви́
ши всю блгость твою.
ꙗко недостоина сѹща
спсеши мѧ по мно́зѣи
млти твоеи, и въсхва
лѧтѧ выну въ всѧ дни
живота моего. ꙗко те
бе поютъ всѧ силы небе
сныѧ, и твоѧ есть сла
ва въвѣки аминь.

Снꙋ мои приклони оухо
твое и послꙋшаи словесъ
мꙋдрыхъ, и приложи
срце твое к наоученїю мо
емꙋ, понеже оукраситъ
тебе. аще ли съхрани
ши ѧ въ памети твоеи,
и размножиса въ оустѣх
твоихъ. да бꙋдетъ въ
бзѣ надежа твоа. не
сътвори насилїа оубого
мꙋ, поне оубогъ есть,
и не стираи нищаго въ
вратѣхъ, ꙗко сꙋдити
бꙋдетъ гь кривдꙋ его.

при
кг Недотыканесѧ меженчꙋ
жихъ, инаполе сироты
невъстꙋпꙋи, понеже
мститель ихъ силенъ
есть. иже сꙋдити бꙋ
детъ противꙋ тебѣ кри
вдꙋ ихъ. давиидетъ
къ наоученїю срце твое,
иоуши твои късловесем
разꙋма. снꙋ мои бꙋде
тли мꙋдра дша твоѧ,
радоватисѧ бꙋдетъсто
бою срце мое, ивесели
тисѧ бꙋдꙋтъ лѧдви
мои, вънегда правдꙋ

възглю оуста твоа. да
не наслѣдуетъ срце твое
грѣшников, но въ стра
сѣ бжїи пребуди весь де
нь. будешъ оубо имѣ
ти надежду въ послѣ
днїи часъ. и чаанїе
твое не ѿнимеса ѿ тебе.
послушаи сну и буди му
дръ, и исправи мысль
твою по пути правомъ.
послушаи ѿца твоего и
жеть а родилъ, и непого
рди матерїю твоею. при
ложи сыну мои срце твое

къмнѣ. иоучи твои пу
тен мои да съгладаю.
при Сн҃у ıажь медъ понеже
кд. есть добрыи, и отъ ме
довъ сладокъ есть горта
ни твоему. такоже и
наоука мудрости дш҃и
твоеи. поищеши и о
бращеши, и имѣти бу
деши въ послѣднıаа дни
надежду. и надежда
твоѧ не погибнеть
ѿ тебе.
Къ вамъ же ѿ҃цы и оучи
тели тако гл҃етъ. не ѿ

и̂ма́ни ѿ дѣтища твое̂го̑
ка́зни, безꙋмї́е бо е̂сть
привѧзано въ се́рдцы ѿро
ча́те. жезло́мже нака
за́нїѧ и̂зжене́ши е̂го̑,
дѣтищꙋ и̂́же да́ютъ во́
лю е̂го̑, напослѣ́докъ по
срамоти́ ма́терь свою̑.
А̂́ще ли нака́жеши е̂го̑ же
зло́мъ не ѹ̂мре́ ѿ того̑.
Ты́бо жезло́мъ бие́ши
е̂го̑, дꙋ́шꙋ же е̂го̑ ѿ а́да и̂
зба́виши, а̂́ще ты въ
ю̂́ности нака́жеши е̂го̑,
а̂ о̂нъ ѹ̂поко́итъ тебе̑

на старость твою. тѣ
мже на́пл҃ъ сице гл҃етъ.
зач҃ сл҃в чада послушайте своихъ
родителей о гд҃и. еже есть
первая заповѣдь вообѣ
тованіи. да бл҃го будетъ
вамъ, и будете долголѣ
тны на земли.
Ѿцы не раздражайте
чадъ своихъ. но воспи
тайте я въ наказаніи,
и ученіи гн҃и. въ стра
сѣ бж҃іи. во мл҃тви, въ
бл҃горазуміи, въ смирe
номудріи, въ кротости,

въдолготерпѣнїи. при
ємлюще другъ друга, и
прощенїє дарующе. аще
кто къкому порєченїє
имать. якоже и хс да
рова нам, тако и вы. на
довсѣхже сими любовь
яже есть союзъ съвер
шенїю. и миръ бжїи да
раздѣляєтся въсрдцыхъ
вашихъ, въ неже и звани
бысте, въєдино тѣло.
и блгодарни бываите,
слово хво давселяєся въ
ва богатно. въвсякои

премдрости оучаще и на
казꙋюще себе, въ ѱал
мехъ и пенїихъ, и пе
снехъ дховныхъ, о блгодати, поюще всрдцыхъ
вашихъ гви.

Молю вы братїе, нака
зꙋйте безꙋмныя, оутѣ
шайте малодшьныя,
носите немощьныя,
долготерпите въ всѣхъ.
Блюдѣте да некто зла
за ѕло комꙋ въздаст.
но всегда блгое гоните,
и къ дрꙋгъ дрꙋгꙋ, и къ

всѣмъ. всегда радꙋйте
ся, непрестанно моли
тесѧ, о всем бл҃годарствꙋ
йте. се бо есть волѧ бж҃їѧ
о х҃ѣ і҃сѣ въ васъ. дх҃а не
оугашайте. прр҃чьства
не оукарѧйте. всѧже и
скꙋшающе, доброе съде
ржите ѿ всѧкаго видѣ
нїѧ зла огребайтесѧ.
сам же бг҃ъ мира да ос҃тит
ва съвершены въ всем.
и все съвершенъ ва дх҃ъ,
и дш҃а и тѣло непорочно
въ пришествїе г҃а наше

Їса Ха дасъблюдетъ.

И тако братїе съ

хранѧйте оу

ченїѧ апⷭ҇ль

скаѧ амі

нь





Притчи Соломѡни.



ачало премоу
дрости страхъ
Гн҃ь, разоуме
бл҃г творѧщим
ю. Слыши сн҃у наказанїе
ѿца твоегѡ. И не ѿрини
наказанїе мт҃ре твоеѧ.
Вѣнецъ бо бл҃тїй прїиме
ши на твоемъ верѣсѣ, и
гривноу златоу ѡ своей выи,

Сыне да непрелестѧтъ тебе
моужи нечестивии, не въ
схощиже аще оумолѧтъ тѧ
глющи; Поиди снами
причастисѧ крѡви. по
крыемже в земли моужа
праведна безъправды.
Не ходи въпоуть сними,
оуклониже ногꙋ твою ѿ
стезь ихъ.
Сне аще приимъ глы моѧ
и заповѣди, всебѣ съкры
еши. Послꙋшаеть премꙋ
дрости твое оухо, и при

ложиши срⷣце свое разꙋмꙋ.
Сыне да не постигнетъ тѧ
ѕолъ совѣтъ, ѿставлѧа
оученїе юности. Поутїе
бо нечестивыхъ ѿ землѧ
погибнꙋтъ.
Сыне, аще премоудръ боу
деши, себѣ премоудръ бꙋде
ши и искреннимъ своимъ.
Аще ли ѕолъ бꙋдеши, е
динъ почерпеши ѕлаѧ.
Сынъ наказанъ премꙋдръ
боудетъ. Бꙋемꙋже рабъ
ство бꙋдетъ.

Сы́нъ премꙋ́дръ весели́тъ о҆ц҃а̀. Сы́нъже безꙋ́мнъ, печа́ль ма́тери.

И҆́же щади́тъ же́злъ свої́: ненави́дитъ сы́на своѐго. а҆ люба́й и҆̀, прилѣ́жнѡ наказꙋ́етъ.

Ѡ҆клевета́ай ꙋ҆бо́гаго раздража́етъ сотво́ршаго и҆̀. а҆ и҆́же чте́тъ и҆ ми́лꙋетъ ни́щаго, чте́т сотво́ршаго и҆̀.



Ісѹсъ Сірахъ.

Всѧка премѹдрость ѿ Гда, и съ нимъ есть въ вѣки.

Начало премѹдрости боѧтисѧ Бга.

Чадо аще приствпаеши работати Гсви Бгѹ ѹготови дшѹ свою въ искѹшеніе.

Чтый ѿца, очиститъ

грѣхи, ꙗко съкровищꙋѧ
прѣславлѧѧ матерь свою.
Чадо, застѫпи въстаро
сти ѿца своего, и неѡскорби
его в животѣ его.
Нелѣнисѧ посѣщати бо
лѧщаа, сими бо възлю
бленъ бѫдеши.
Въвсѣхъ словесахъ своихъ
поминаи послѣднаѧ
своѧ, и въвѣки
не съгрѣши
ши.



Товїѧ оучѧ Сн҃а своегѡ.

Ѡбразъ єстъ ѿцемъ хотѧщимъ блгочестно въспитовати чада.



ризва Товїѧ Сн҃а своего рече Сн҃у аще оумрꙋ погреби мѧ. И да непрезрыши мт҃ре твоеѧ. Чти ю въвсѧ

дн҃и живота. и҆ твори оу
го́дное є҆́й, и҆ да неоскꙋрь
би́ши ю҆.
Въспомани Сы́нꙋ ꙗ҆ко
мно́ги бѣ́ды тер̾пѣ́ла є҆
тебе ра́ди въ чрев҃ѣ, є҆гда
же и҆та оумре, погребе́ши
ю҆ близъ мене въ гро́бѣ.
Въ всѧ дн҃и ча́до бꙋ́ди и҆
мѣ́ѫ въ оумѣ Г҃да Б҃га
на́шего, и҆ не хощи грѣхꙋ
и҆зъво́лити, и҆ преступи
ти заповѣди є҆го, и҆ пра́в
дꙋ твори въ всѧ дн҃и жи

вота твоего, и да не ходи
ши пꙋтемъ неправедным.
зане творѧщꙋ ти истин
нꙋ, ѹспѣютъ тисѧ дѣла
твоѧ, и всѣмъ творѧ
щимъ правдꙋ.
Ѿ имѣнїй твоихъ твори
милостыню. И да не ѿвра
тиши лица твоего ни ѿ
единаго ѹбогаго, и ѿ те
бе не ѿвратитсѧ лице
Б҃жїе.
Вонми себѣ с҃нꙋ въ всѣхъ
дѣлехъ твоихъ, и бꙋди на

казанъ въвсемъ житїи твоемъ, и еже ненавидиши никомуже твори.
Вина въпьанство да не пиеши, и да не идетъ стобою пьанство въпоут твой.
Хлебъ твой давай алчущему, и одеанїа твоа нагимъ. все еже аще избываетъ ти, твори милостынию, и да не завидитъ око твое внегда творити ти милостыню.
Раздроби хлебъ твой на

погребе́нїи пра́ведныхъ, и҆
не да́ждъ грѣ́шникѡмъ.
Совѣ́та ѿ всѧ́кагѡ мꙋ́
драгѡ пои́щи, и҆ да не бре
жеши ѡ҆ всѧ́комъ совѣ́тѣ
поле́знѣмъ. И҆ на всѧ̑ вре́
мѧ благослови Гдⷭ҇а Бга твое
его́, и҆ и҆спроси оу҆ не́гѡ ꙗ҆́кѡ
да пꙋ́ти твоѧ̑ оу҆пра́витъ.
И҆ всѧ̑ стезѧ̑ твоѧ̑ и҆ со
вѣ́ти твоѧ̑ оу҆спѣ́ютъ.
Занеѐ всѧ́къ ꙗ҆зы́къ не
и҆ма́ть совѣ́та, но са́мъ
Гдь даетъ всѧ̑ блгаѧ, и҆ кого
хо́щетъ смирѧе́тъ, ꙗ҆́коже хо

щетъ.

Нн҃ѣ сы́нꙋ помѧни за́повѣди моѧ҃, и҆ да не и҆стребле́ни боу́дꙋтъ ѿ се́рца твое́го.

И҆ да́ не бойшиѧ сы́ноу, ꙗ҆ко ѡ҆бнища́хомъ. Мно́га ти соу́ть а҆ще бойшиѧ Бг҃а. И҆ ѿстꙋпи́ши ѿ вѣ́кого грѣха҃. и҆ сътво́риши оу҆годное предни́мъ.

И҆ ѿвѣща То́віѧ рече. ѿ

ч҃е, сътворю вс҃ѧ е҆ли́

ка заповѣда҃

ми.



Сказаніе. како

составѝ с҃тый кирилъ философъ азбꙋкꙋ. по ꙗзыкꙋ словеньскꙋ. и книги преведѐ ѿ греческихъ на словеньскїи ꙗзыкъ.

Прежде оубо словѣ̑не еще соуще погани, не имѧ́хꙋ писменъ. но чертами и нарезанми читахꙋ и гадахꙋ. кр҃тивше же сѧ, нꙋждахꙋсѧ рим

скими, и҆ гре́ческими пи

сме́ны пи́сати, словенскꙋю

ре́чь безустрое́нїѧ. но ка́

ко мо́жетсѧ слове́ньскїй пи

са́ти до́бре, гре́ческими

письме́ны, бг҃ъ, и҆лѝ жи

во́тъ, и҆лѝ ѕѣло, и҆лѝ

цр҃ковь, и҆лѝ чаѧ́нїе, и҆лѝ

чл҃вѣкъ, и҆лѝ широ́та, и҆лѝ

щедро́ты, и҆лѝ ѡу҆дъ, и҆лѝ

ю҆ность, и҆лѝ ѧ҆зы́къ,

и҆лѝ ѧ҆дь. и҆ и҆на подо́бна

си́мъ. и҆ та́ко бы́ша мно́

га лѣ́та. Пото́мъже

чл҃колю́бецъ Бг҃ъ стро́ѧ всѧ̑
на по́льзꙋ, и҆ не оставлѧ̑ѧ
чл҃ческагѡ ро́да безꙋма.
но всѧ̑ на разꙋмъ приво
дѧ̑ и҆ спсе́нїе. поми́ловавъ
ро́дъ слове́нскїи, посла́въ
и҆мъ стго Конста́нтина
фі́лосо́фа, нарица́емаго
въ мни́шескомъ чинꙋ Ки
ри́ла. мꙋжа праве́дна
и҆ ста. и҆ сътвори и҆мъ,
л҃и писме́нъ. ѻ҆ва ꙋбо
по чи́нꙋ грече́скихъ пи
се́менъ, ѻ҆важе по слове́н
стеи ре́чи. ѿ пе́рвагоже

начєнъ погрєчєски. они
оубо альфа, сєиже азъ.
начатокъ обоего єдинъ.
и ꙗкоже они подобашєсѧ
жидовьскимъ писмєнємъ
сътвориша. такожє и
сии грєчєскимъ. жидовє
бо пєрвоє писмѧ имоутъ,
алєфъ, єжє сказоуєтъсѧ
оучєниє, ꙗкожє въводи
моу дєтищоу оучитисѧ
глютъ оучисѧ, єжє єстъ
алєфъ: и грєцы подобѧ
щєсѧ томоу рєкоша алфа,
и сподобиша рєчєниє ска

заніѧ жидовьска грече
скомꙋ, да речетъ дѣ
тищꙋ въоученіѧ мѣсто
ищи, альфабо глетъсѧ
греческимъ ꙗзыкомъ, є
же єсть ищи, и тѣмъ
подобаѧсѧ оугый Кирилъ
сътвори первое писмѧ
азъ. но ꙗко первомꙋ сꙋ
щꙋ писмени азꙋ, ѿ Бга
дароване родꙋ словень
скꙋ на ѿверзеніе оустъ.
въразꙋмъ дѣтемъ оуча
щимъсѧ боуквамъ. то
єстъ статиквамъ. вели

вси раздвиженїемъ оустъ
възглаитсѧ. а ѻна пи
смена малом раздвиже
нїемъ оустъ възгласаѧ,
и исповѣдаѧ. ѥже сꙋть
писмена словенъска. сице
ихъ подобаетъ писати и
глати, а б в г д и прочаа.
сѧже сꙋть подобна гре
ческимъ писменемъ.

а в г д є з и ѳ ї
к л м н ѯ о п р с
т ꙋ ф х ѱ ѡ

а четыре надесѧтъ по словѣ
скомꙋ ѧзыкꙋ, иже сꙋть

ѩ. б ж ѕ ц ч ш
щ ъ ы ь ѣ ю ѫ ѧ.
Нѣцїиже гл҃ютъ, почто
ѥстъ, л҃и. писменъ съ
творилъ, можетьбосѧ
и меньши того писати.
ꙗкоже и грецы, к҃д ми,
писмены пишутъ. не
вѣдатъ извѣстно ко
лицеми пишутъ. ѥстъ
бо оу нихъ, к҃д, писменъ:
но ненаполнанїѧ тѣми
книги. и приложили
сѫть двоегласныхъ, а҃і.
и въчислѣхъже три.

шестое и девѧдесѧтное,
и девѧтьсотное. и съберет
сѧ ихъ ли. тѣмже томѹ
подобне и въ тониже образ,
сътвори стыи Кирилъ,
ли, писменъ. Сѹ нѣцыи
глюще, чесо ради словень
скаѧ писмена, ни бо
тѣхъ Бгъ сътвори, ни
аггелъ, ни сѹть законни
ꙗко жидовскаѧ, и елли
ньскаѧ, иже ѿ закона
сѹть и прїѧтны Бгомъ.
имнатъ таковїи ꙗко
единемъ имъ сътвори

Бгъ пиемена, и невѣда
что глютъ окааннiи.
яко треми языки токъ
мо Бгъ повелѣ книгамъ
быти рѣша. якоже и въ
еѵлiи глетъся. иже бѣ
титъла написана на крѣ
стѣ Гни. еврѣиски, и
гречески, латинъски.
а Словѣнъски нѣсть тоу.
и того ради глютъ, нѣ
суть словѣнъскiя книги
ѿ Бга. Но что въз
глемъ къ тацѣмъ безоу
мнымъ; обаче да рѣчемъ

кни́мъ ѿ ст҃аго писа́нїѧ
ꙗ҆́коже наоучи́хомсѧ, ꙗ҆́ко
всѧ̑ възмо́жна е҆́сть ѿ
Бг҃а, а҆не ѿ и҆наго. и҆ і҆́но, ꙗ҆
ко́ и҆ Ѱало́мни гл҃етъ, хва
ли́те Гдⷭ҇а всѝ ꙗ҆зы́ци, и҆
похва́лите е҆го̀ всѝ лю́дїе.
а҆ не е҆ди́ными тре́ми пи
сме́ны, и҆ ꙗ҆зы́ки. ꙗ҆́коже
ѡ҆ни́ баснословѧтъ. несо
твори́ Бг҃ъ жидо́вска ꙗ҆зы́
ка пре́жде, ни е҆ллинъска,
ни Ри́мъска. но Сиръ
скі́и и҆́мже А҆да́мъ гл҃а.
и҆ ѿ А҆да́ма допото́па то́и

ѧ҆ ꙗ҆зыкъ гла́ше. И҆ по по
то́пѣ раздѣли бг҃ъ ꙗ҆зы
ки, при столъпотворе́нїи.
ꙗ҆коже пи́шетъ. разъ
меше́нѡмъже ꙗ҆зы́кѡмъ,
и҆ ꙗ҆коже ꙗ҆зы́цы разъ
ме́ишасѧ. та́ко
и҆ нъра́ви, и҆ ѻ҆бы́чаи, и҆ оу҆
ста́вы, и҆ зако́ни, и҆хъ
тре́сти наконжо ꙗ҆зы́ки.
Е҆гѵ́птѧномъ оу҆бо земъ
лемѣ́рїе. Пе́рсомъже, и҆ ха
де́омъ, и҆ а҆сѵрие́мъ, ѕвѣ
здоче́тїе, волъшве́нїе,
и҆ чароткоре́нїе, и҆ всѧ хи

творитъ чл҃ча. Еврѣемже
ст҃ыѧ книги вниже естъ
писано, ꙗко Бг҃ъ нб҃о и зем
лю сътвори, и всѧ ꙗже на
ней и чл҃ка, и всѧ порѧдꙋ
ꙗко пише. Еллиножe гра
мматикіѧ, риторикіѧ,
и філософіа. но преже сего
Еллини не имѣахꙋ своим
ѧзыко писменъ, но фини
чьскими писмены писахꙋ
свою рѣчь. и тако быша
многа лѣта. Паламидъ
послѣди пришедъ и начень
ѿ алфы, ѕі, писменъ

токмо Еллиномъ обрѣте.
прїложилиже имъ кадмесъ
имилисїи писмена, г.
изъставшася, дї, пи
сменъ. и писахꙋ тѣми
писмены лѣта многа.
потомъ симони обрѣтъ при
ложи, в, писмена. епиха
рїиже сказатель, г, писме
на обрѣте, и собрася и, кд.
помнозѣхже лѣтехъ дїонисї
грамотикъ, ѕ, двогласныхъ
обрѣте. потомже дрꙋгїи
е. и инъ, г. чисменїтаа,
и тако мнози многими

лѣты, едва собраша ли.
писменъ. потоже мнозѣ
лѣто минувшимъ. Бжїи
повелѣнїемъ обрѣтеся,
о. мужей, иже преложи
ша ѿ жидовьска языка
книги, нагреческїи языкъ,
повелѣнїемъ египетскаго
цря Птоломеа. Словен
ская писмена еди стыи
Костанти, нарицаемый
вьмнишеско чину Кирил
фїлософъ, писмена сътво
ри, и книги преведе в ма
лыхъ лѣтѣ. ѿгреческихъ

на словѣньскїй ѧзыкъ,
а они многими лѣты,
седми мужми писмена
оустроиша, и о҃, мужей
книги преведоша. тѣже
словѣньскаѧ писмена,
ст҃ѣиша соуть и чтнѣи
ша, ст҃ъбо мужъ сътво
рилъ ѧ есть. а греческаѧ
еллини поганїи. аще ли
кто речеть ѧко нѣсть оу
строилъ добрѣ, дапонесѧ
построжеть. и ѿвѣщаемъ
имъ, и грецы многащи
соуть построжали. акила

и симмах, потом и ини мно-
зи. И аще вопросиши кни-
гочия греческия глаголя кто
вы есть писмена оустроилъ
и книги преложилъ, или
в кое время. то мало ихъ
ведятъ. аще ли же вопроси-
ши словенскихъ букварей
глаголя, кто вамъ писмена
сотворилъ есть, и книги
преложилъ, то вси ведят,
и отвещавше рекоу, святый
Констянтин философъ, на-
рицаемый Кирилъ. той
намъ писмена сотвори, и

книги прѣложилъ, і Мефод

бра҃ его епископъ моравскій,

и аще вопросиши въкое врема

и ѿвѣщаем посемо соберѣ

въ мд, лѣто. въврѣме

на Михаила цра грческа

го, и мтре его Феодеры,

иже правовѣрънѹю вѣрѹ

ѹтвердиста. и Бориса

кнѕа болгарска, и Ратица

кнѕа моравска, и Косте

ла кнѕа блатинска. во

лѣто ѿ созаніа мирѹ, ѕ.

тысѹ тѯг. соуже и нині

ѿвѣти иже инде речемъ.

и҆ нн҃ѣ нѣ́сть врѣ́мѧ. та
ко́въ є҆́сть ра́зꙋмъ бра́тїє
Бг҃ъ даро́ва слова́нѡмъ.
Є҆моу́же сла́ва чтⷭ҇ь и҆ дер
жа́ва, и҆ покланѧ́
нїє. нн҃ѣ и҆ прі́
сно и҆ въ
вѣ́ки.
А҆ми́нь.





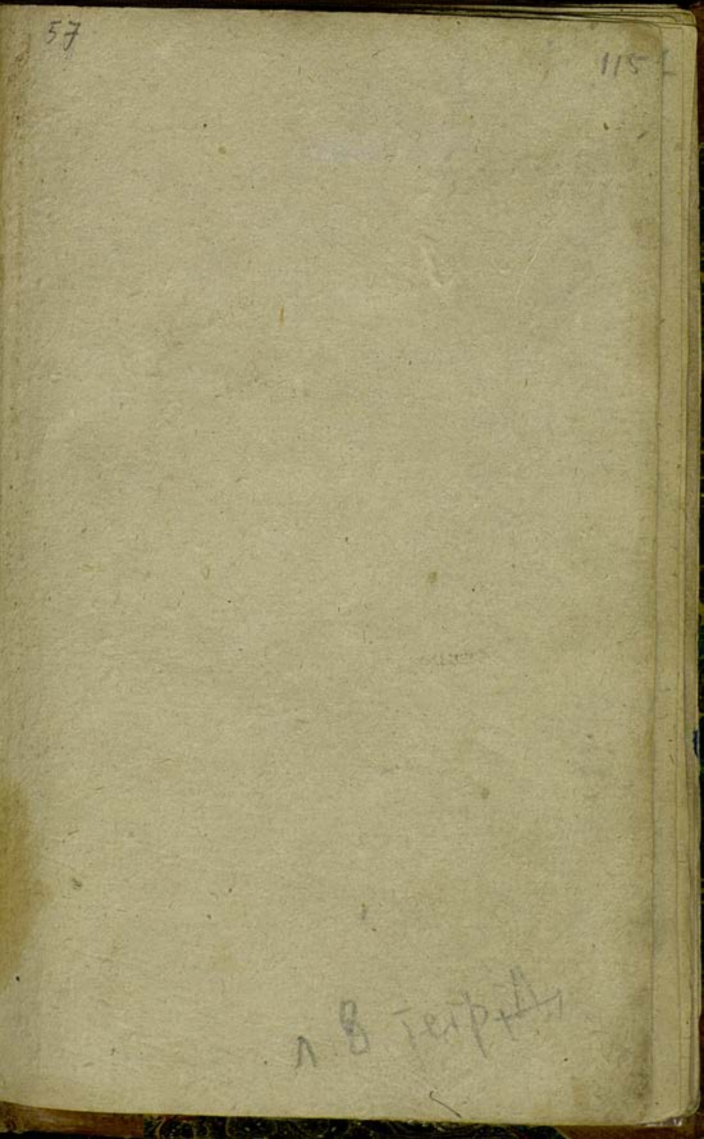
Ѡ възгоръжении свѣта.

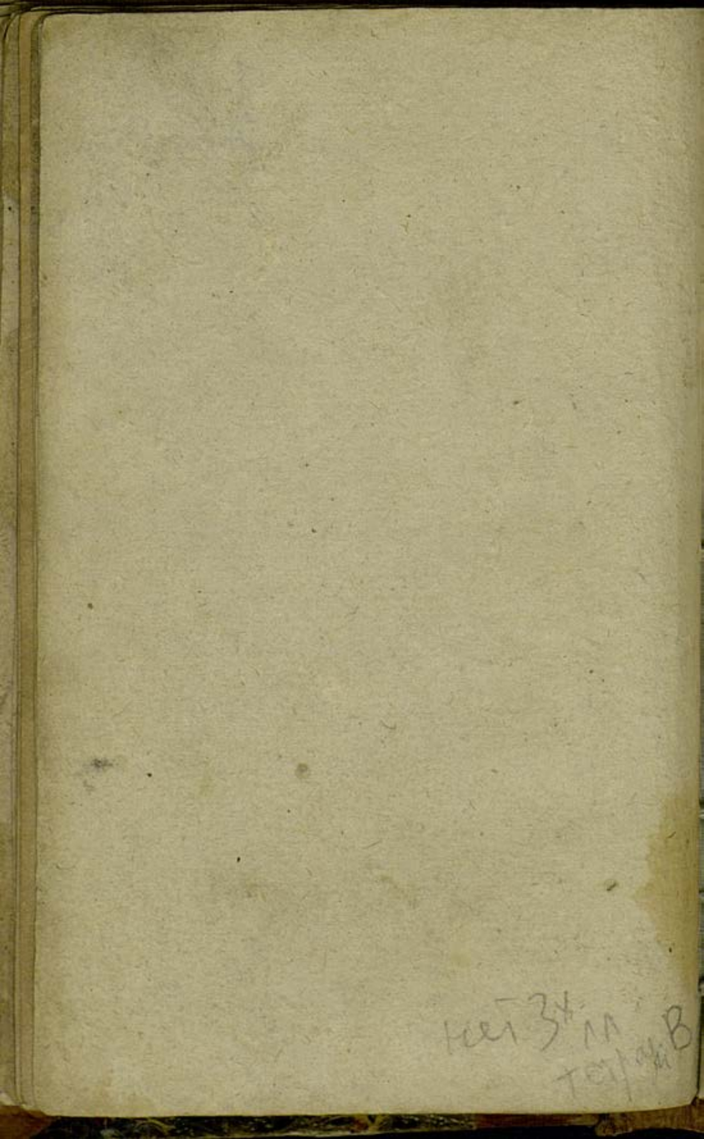
Бѣжи бѣжи въ зе
млю ѡ̑бѣтованнꙋ
ю. Сⷮымъ ѿ
вѣка ꙋготованнꙋю.
Дася крестіаниицꙋ при
ти сподобиши, Идѣ
же Хвы Хса благъ наслади
ши. Ѿвержи ꙋбо сонъ и
нераденіе, Възлюби стыѧ
пꙋти, трꙋдъ, бденіе.

сѣ ꙗко лꙋчше єсть Хⷭ҇ꙋ ра
ботати, И с ним въ гор-
них ѡбителехъ цр҃твова
ти. Нежели ради мир-
ской лютой работы, Позна
ти гладъ, и тꙋне своѧ из
ливати поты.
Тѣмже ты, чꙋжими бѣ
дами наказана, Же
стокаго ига мирскаго хра
нисѧ. Иго Хⷭ҇во ноши ли
безнѣйшее, Вынꙋ, ꙗко
клейнотъ многоцѣннѣй
шее. Бремѧ Господнѧ
ига, нетвердить лѣнива,

Ѡцепѣнїи, но вынꙋ бодра
и тъщалива.
Аще хощешися съ Хм҃ъ
веселити, Нелѣнися и
го его носити.
Тобѣже довлѣетъ, къ Бг҃ꙋ
приступити, И всю надеждꙋ свою, на нй възложити.
Непришелъ еси Вавѵлѡнъ
сей населяти, со изгнанниче, но со слезами поминати. Нб҃снаго Сїѡна,
идѣже обитаетъ, Оц҃ъ
нашъ, и въсво пско призываетъ.

Тецы сѡблꙋдный сынꙋ къ
ѻ҃цꙋ своемꙋ, Радꙋющемꙋ
ся пришествїю твоемꙋ.
Ꙋ ѻ҃ца есть истинное насы
щенїе, И всѣхъ блгъ съ
вершенное оутѣшенїе.
Нбныхъ ради блгъ красо
ты, хранися мирскои
слѣпоты.
Неслꙋхай плоти, мира,
и дїавола зовꙋщихъ, И
въбезднꙋ адовꙋ мꙋчити
тя ведꙋщихъ. Но, хл
слꙋха Гда и Спса твоего,
И любезно прїими его до


57
115



тебѣ, и хвалимъ имѧ твоє
во вѣкъ вѣка. Сподоби Гⷭ҇и
въ дн҃ь сей, безъ грѣха сохрани
тисѧ намъ: оумилосердисѧ
на нами, да будетъ млⷭ҇рдіе
твоє Гⷭ҇и на нами, ꙗкоже
оуповахомъ, на тѧ. На тѧ
Гⷭ҇и оуповахомъ, да непо
стыдимсѧ вовѣки,
Аминь.



Десѧтословїе.

Или Десѧть заповѣдїй

Ветхагѡ завѣта.

Первая заповѣдь.

Гл҃а Гд҇ь всѧ̑ словеса сїѧ ко Моѷсею, гл҃ѧ. Исх҇. Гл҃а: к҃.

Азъ есмь Гд҇ь Бг҃ъ твой изведый тѧ ѿ землѧ̑ Єгѵпетскїѧ, ѿ до́мꙋ работы, не бꙋдꙋ́тъ тебѣ бз҃и ра́звѣ мене.

Вторая заповѣдь.

Не сотвориши себѣ кꙋмира и всѧкагѡ подобїѧ, єлика

на̑

на нб҃си горѣ, и ѥлика на
земли низꙋ, и ѥлика в водах
под землею: не поклониши ся
им, ниже послꙋжиши им.
Азъ бо есмъ Гд҃ь Бг҃ъ твой
Бг҃ъ ревнитель, ѿдаяй грѣхи
ѿц҃ъ на чада, до третиего и
четвертаго рода, ненави
дящим мене: и творяй
милость в тысꙋщи любящим
мене, и хранящим пове
леніа моа.

Третіа Заповѣдь.

Не возмеши имене Гд҃а Бг҃а
ве

твоегѡ всꙋе: не ѡ҆чи́ститъ бо гдⷭ҇ь,
прїе́млющаго и҆́мѧ є҆гѡ̀ всꙋ́е.

Четве́ртаѧ за́повѣдь.

По́мни де́нь сꙋббѡ́тный,
ст҃и́ти є҆гѡ̀. ше́сть дні́й
дѣ́лай, и҆ сотвори́ши всѧ̑ дѣ́
ла твоѧ̑: въ де́нь же седмы́й,
сꙋббѡ́ты Гдⷭ҇ꙋ Бг҃ꙋ твое́мꙋ.
Не сотвори́ши въ не́мъ всѧ́кагѡ
дѣ́ла, ты̀ и҆ сы́нъ тво́й, и҆
дще́рь твоѧ̑: ѻ҆тро́къ тво́й,
и҆ ѻ҆трокови́ца твоѧ̀: во́лъ
тво́й, и҆ ѻ҆слѧ̀ твоѐ, и҆ все́къ
скѡ́тъ тво́й: и҆ прише́лецъ

ѡ҆би

ѿбитїа оу тебѣ.

Пѧтаѧ заповѣдь.

Чти ѿца твоего и мтрь твою да блго ти буде. и да долголѣтенъ будеши на земли благѣ юже гдь бгъ твой даст тебѣ. аще кто злослови ѿца своего и матерь смертию да оумретъ.

Шестаѧ заповѣдь.

Неоубїй;

Седмаѧ заповѣдь.

Непрелюбы не сотвориши.

Осмаѧ заповѣдь.

Неоукрадеши;

Девѧтаѧ заповѣдь.

Непослꙋшествꙋеши на бли
жнаго своего свидетель
ства ложна :

Десятая заповѣдь .

Невожелаеши жены бли
жнаго своего, невожелае
ши домꙋ ближнаго свое
го, ни села его ни ѿрока
его, ни ѿроковицы его, ни
вола его, ни ѡсляте его,
ни всякаго скота его, ни
же елика сꙋть ближнаго
твоего .

Две заповѣди ветхаго
Завѣта в нихже весь за
ко(н) и прроцы виса . Первая .

Любити Гда Бга своего всѣмъ срцемъ своимъ, всею дшею своею, всею крѣпостїю своею, и всѣмъ помышленїемъ своимъ.

ВТОРАѦ.

Любити ближнаго своего ꙗкѡ самого себе.

ШЕСТЬ СОВЕРШЕНСТВА
Новаго завѣта совершающа
Заповѣди ветхаго завѣта.
Мѳ: Глава, є.

ПЕРВОЕ.

Гла Їс Хс: слышасте ꙗкѡ речено бысть древнымъ, неубї

есши:

ѣши: иже бо аще оубїетъ по
виненъ бꙋдетъ сꙋдꙋ. Азъ же
Г҃лю вамъ, ꙗкѡ всѧкъ гнѣ
ваѧйсѧ на брата своего всꙋе,
повиненъ бꙋдетъ сꙋдꙋ: иже
бо аще речетъ братꙋ своемꙋ ра
ка, повиненъ бꙋдетъ сонми
щꙋ: а иже речетъ ꙋроде, пови
ненъ бꙋдетъ геенѣ огненнои.

ВТОРОЕ.

Речено бы҃ древни: Не прелюбы
сотвориши. Азъ же г҃лю ва
ꙗкѡ всѧкъ иже воззритъ на
женꙋ, ко еже вожделѣти ея.

оуже

оуже любодѣйствова єѧ̀
въ срⷣци своемъ.

Третее.

Речено бысть древнимъ: Иже аще пустит жену свою, да дастъ ей книгу распустный. Азъ же глаголю вамъ: яко всякъ отпущаяй жену свою, развѣ словесе любодѣйнаго, творитъ ю любодѣйствовати: и иже пущеницу поимет, прелюбодѣйствуетъ.

Четвертое.

Речено бысть древнимъ,

Не

Не во лжꙋ поклене́шисѧ: во
даси́же Гв҃и клѧ́твы твоѧ̑.
Азъ же гл҃ю ва́мъ, не клѧ́ти
сѧ всѧ́кѡ: ни нб҃омъ, ꙗ̑кѡ
прⷭ҇тлъ єⷭ҇ бж҃їй: ни землéю,
ꙗ̑кѡ подно́жїе но́гꙋ є҆гѡ̀ єⷭ҇: ни
і҆ерⷭ҇ли́момъ, ꙗ̑кѡ гра́дъ єⷭ҇
вели́кагѡ цр҃ѧ: ни́же главо́ю
свое́ю поклене́шисѧ, ꙗ̑кѡ не
мо́жеши є҆ди́нагѡ вла́са бѣ́ла
и҆ли че́рна сотвори́ти. Бꙋ́ди
же сло́во ва́ше, є҆́й, є҆́й, ни́
ни́: ли́шшее же сею̀, ѿ лꙋка́
ваго є҆сть.

П

па́тое. рече́но бы́сть дре́вни
ѿко за ѻ҆́ко и҆зу́бъ за зу́бъ,
а҆́зже гл҃ю ва́мъ, не проти́витисѧ
сѧ̀ злꙋ̀. но а҆́ще кто̀ тѧ̀ оу҆
да́ритъ въ десну́ю твою̀ ла
ни́ту, ѡ҆брати е҆мꙋ̀ и҆ дру́гую
и҆ хотѧ́щемꙋ сꙋди́тисѧ
с тобо́ю и҆ ри́зꙋ твою̀
взѧ́ти, пꙋстѝ е҆мꙋ̀ и҆ ри́зу.
і а҆́ще кто̀ тѧ̀ пону́дитъ на
по́прище е҆ди́но, и҆дѝ съ ни́мъ
два̀. просѧ́щемꙋ оу тебѐ
да́й, и҆ хотѧ́щемꙋ ѿ тебѐ
за́ѧти не ѿврати. ѕ҃.

речено бысть древним
возлюбиши ближнаго
своего, и возненавидиши
врага своего. Азъ же гла
голю вамъ любите вра
ги ваша, благословите
клянущая вы, добро тво
рите ненавидящимъ
васъ. и молитеся за тво
рящая вамъ пакость,
и гонящая вы. да будете
сынове отца вашего, иже
есть на небесе, яко —

со́лнце своѐ сиа́ти тво
ри́тъ на́ злыѧ и҆ бла́гиѧ,
и҆ дожди́тъ на пра́ведныѧ
и҆ на непра́ведныѧ. А҆́щебо
люби́те любѧ́щаѧ ва́съ
кꙋ́ю мздꙋ̀ и҆́мате; неи҆мы
та́ри ли то́жде творѧ́;
и҆ а҆́ще цѣлꙋ́ете дрꙋ́ги
ва́ша то́кмо, что̀ ли
ше творите. неиѧ̑
зы́чницы ли та́кожде
творѧ́тъ. бꙋ́дете оу
бо вы совершеннїи ꙗ҆́ко

же ѻ҆́тцъ ва́шъ соверше́нъ
є҆́сть.
Дева блаже́ствъ і҆с хрⷭ҇то́мъ
сꙋ́гꙋбымъ ни́щимъ преда́нъ..
Гла́ва .є҃.
а҃. Бла́жени ни́щїи дꙋ́хомъ
дꙋ́хомъ ꙗ҆́ко тѣ́хъ є҆́сть,
црⷭ҇твїе нбⷭ҇ное.
в҃. Бла́жени пла́чꙋщїи,
ꙗ҆́ко тїи̑ ѹ҆тѣ́шатся.
г҃. Бла́жени кро́тцыи,
ꙗ҆́ко тїи̑ наслѣ́дятъ зе́млю.
д҃. Бла́жени а҆́лчꙋщїи
и҆ жа́ждꙋщїи пра́вды
ꙗ҆́ко ти́и насы́тятся.

.е҃. Блаже́ни ми́лости
ви ꙗ҆́ко ті́и поми́лова
ні́и бꙋ́дꙋтъ.
.ѕ҃. Блаже́ни чи́стїи сер
цемъ ꙗ҆́ко ті́и бг҃а ѹ҆з
рятъ.
.з҃. Блаже́ни миротвор
цы ꙗ҆́ко ті́и с҃нове бж҃їи
нарекꙋтся.
.и҃. Блаже́ни и҆зг҃на́ни пра
вды ра́ди, ꙗ҆́ко тѣ́хъ
црⷭ҇тво н҃бное.
.ѳ҃. Блаже́ни бꙋ́дете е҆гда̀

воненавидѧ́ вас человѣцы и҆ и҆́же
нꙋтъ и҆рекꙋт всѧкъ зо на
вы лжꙋще мене ради, ра
дꙋитесѧ. докоца. Глава .г. .:
Добродетели богословіѧ и҆ми бг҃ъ
вочлвѣцѣ почитаесѧ. .а҃ скори,
Глава .г҃і.
Вѣра. Надежда.
Любовь.
Четыре добродетели ѵ҆альскіѧ.
Три. глава .в. пре. соло.
Глава .и҃.
Мꙋдрость. целомꙋ
дрие, правда. и҆мꙋжество.



Сло́ва мо́венъныѥ

ѿ Гдⷭ҇а, къ Мѹѷсею. Кни́ги, в҃. Мѹѷсеѥ. Исхо́дъ, Глⷡ҇а. к҃.

Азъ есмь Гдⷭ҇ь Бгъ твои изведый тѧ ѿ земли егѵпетъски, ѿ до́мѹ рабстнаго.

а҃. Да небѹдѹтъ тебѣ бо́зи инни ра́звѣ мене

в҃. Не сътвори себѣ ку

мира, и всякого подо
біа, еже на небеси горѣ,
и елико на земли низу,
и елико въ водахъ и подъ
землею. да не покло
нишися имъ, ни да послу
жиши имъ.
г. Не пріемли имени
Гда Бга твоего всуе, не
очиститъ бо Гдь прила
гающихъ имя его туне.
д. Помни день недел
ный, святити его.
е. Чти отца твоего,

ѝ мт҃рь твою̀, да бл҃го ти
бꙋ́детъ и҆ долголѣ́тенъ бꙋ́
дешѝ на земли̑ бла́зѣ.

ѕ҃. Не оу҆бі́й.

з҃. Не любодѣ́й.

и҃. Не оу҆кра́ди.

ѳ҃. Не послꙋ́шествꙋй
на дрꙋ́га своего́ свѣ́дѣтел-
ства ло́жна.

і҃. Не пожела́й жены̀
и҆скреннѧго твоего́. Не по-
жела́й домꙋ́ ближнего
твое́го, ни села̀ е҆го̀, ни ра-
ба̀ е҆го̀, ни рабы́ни е҆го̀. ни

вола єго, ни ѡсла єго,

ни всего скѡта єго.

ни все єлико бли

жнего твое

го.



Шестьдесят трое (63) листов,
кроме рукописных.
Библ. [illegible]

Часть книги от
„Аз есмь азбука" и
кончая текстом (пер-
вым) „и щедротами своего
человеколюбия" отли-
чается по шрифту от
всей книги [illegible]

